

**Bp Stefan Cichy**

## ***Zasady pisowni określeń liturgicznych w języku polskim***

W związku z różnymi wątpliwościami Komisja ds. Kultu Bożego i Dyscypliny Sakramentów Konferencji Episkopatu Polski postanowiła podać zasady pisowni określeń liturgicznych w języku polskim na podstawie publikacji *Zasady pisowni słownictwa religijnego* (Tarnów 2005) opracowane przez Komisję Języka Religijnego Rady Języka Polskiego przy Prezydium PAN. Wskazane jest, aby poniższe zasady stosowano w redakcjach wydawnictw katolickich oraz w publikacjach teologicznych Kościoła katolickiego w Polsce. Zasady te stosuje Komisja przy opracowaniu ksiąg liturgicznych w języku polskim.

### **Dni i okresy liturgiczne (Zasady pisowni..., s. 13-15)**

Poniższe przykłady dotyczą wszystkich dni i okresów liturgicznych.

- Zwiastowanie Pańskie (uroczystość Zwiastowania Pańskiego)
- uroczystość Najświętszego Ciała i Krwi Chrystusa
- Ofiarowanie Pańskie (święto Ofiarowania Pańskiego)
- uroczystość Świętej Bożej Rodzicielki Maryi
- wspomnienie Najświętszej Maryi Panny Bolesnej
- Wigilia Paschalna
- Środa Popielcowa
- Wielki Tydzień
- Triduum Paschalne
- Wielki Post (okres Wielkiego Postu)
- Adwent (okres Adwentu)
- okres Wielkanocy
- okres Narodzenia Pańskiego
- okres zwykły
- 1,2,3... Niedziela Wielkanocy
- 1,2... Niedziela Narodzenia Pańskiego
- 1,2,3... Niedziela Adwentu
- 1,2,3... Niedziela Wielkiego Postu
- 1,2,3... Niedziela zwykła
- oktawa Wielkanocy (poniedziałek w oktawie Wielkanocy)
- oktawa Narodzenia Pańskiego

### **Obrzędy liturgiczne (Zasady pisowni..., s. 21)**

- Msza św. lub Msza Święta (jako synonim Eucharystii)
- msza św. (jako obrzęd)
- liturgia zgromadzenia
- akt pokuty
- kolekta

- liturgia słowa
- liturgia eucharystyczna
- komunie św. (jako obrzęd, np. „wyszedłem z kościoła po komunii św.”)
- Komunia św. (jako synonim Eucharystii, np. „przyjąłem Komunię św.”)

Nazwy, które są równocześnie tytułami tekstów liturgicznych składających się na mszę św. piszemy wielką literą:

- Gloria (= Chwała)
- Credo (= Wierzę)
- Sanctus (= Święty)
- Prefacja o apostołach
- Pierwsza modlitwa eucharystyczna (Modlitwa eucharystyczna)
- Baranku Boży

Nazwy godzin kanonicznych piszemy wielką literą: Jutrznia, Nieszpory, Godzina czytań, Modlitwa w ciągu dnia, Komplet.

#### **Sakramenty (Zasady pisowni..., s. 22)**

- chrzest
- bierzmowanie
- pokuta (sakrament pokuty)
- namaszczenie chorych
- sakrament święceń (biskupa, prezbitera, diakona)
- małżeństwo
- Eucharystia (wyjątek)

#### **Modlitwy i nabożeństwa (Zasady pisowni..., s. 20 i 21)**

- Gorzkie żale (nazwa własna modlitwy)
- Droga krzyżowa
- Godzinki ku czci Najświętszej Maryi Panny
- Litania loretańska
- Anioł Pański
- Królowo nieba
- Litania do Wszystkich Świętych
- Modlitwa Pańska
- roraty
- pasterka
- rezurekcja

#### **Nazwy ksiąg (Zasady pisowni..., s. 16 i 20)**

- Liturgia godzin
- Mszał rzymski (Mszał rzymski dla diecezji polskich)
- Lekcjonarz mszalny
- Kodeks prawa kanonicznego

- Katechizm Kościoła katolickiego
- Ogólne wprowadzenie do Mszału rzymskiego
- Ogólne wprowadzenie do Liturgii godzin

**Terminologia teologiczna**

- Pismo Święte
- misterium paschalne
- tajemnica Wcielenia
- Lud Boży
- Królestwo Boże
- Ostatnia Wieczerza

Bp Stefan Cichy  
Przewodniczący Komisji ds. Kultu Bożego  
i Dyscypliny Sakramentów  
Konferencji Episkopatu Polski

Warszawa, dnia 14 czerwca 2010 r.